http://dx.doi.org/10.7910/DVN/28602

Subject: HS-ML-AR
Date: Sept. 2013

Veo a un lobo que anda por la calle de una ciudad.
see to a wolf that walks on the street of a city
I see a wolf walking down the street in a city.

Anda causando desorden.
walks causing disorder
He is causing a ruckus.

Patea un basurero.
kicks a trashcan
He kicks a trashcan.

ehm@fp Comienza a fumar.
starts to smoke
He starts smoking.

eh@fp Pasan unos policías, pero eh@fp cuando pasan prefiere # [//]
pass some policemen but when pass prefers
Some policemen walk by, but when they pass, he prefers

los saluda como si no anduviera haciendo nada.
them.ACC greets as if NEG walking.IMPSUBJ doing nothing
he greets them like he wasn't up to anything.

ehm@fp Y sigue caminando
and continues walking
And he keeps on walking

y de repente ve a ve un edificio.
and of sudden sees a sees a building
And suddenly, he sees a building.

y en uno de los pisos de más arriba
and in one of the floors of more high
And in one of the higher floors

ve a un [//] una conejita que está regando sus plantas
sees to a a rabbit.DIM that is watering her plants
he sees a bunny that is watering her plants

y entonces él inmediatamente eh@fp
and then he immediately
and then he immediately

se imagina un platillo de conejo increíblemente sabroso
SE imagines a dish of rabbit indredibly tasty
imagines an incredibly tasty rabbit dish

y entonces hace un plan para intentar de [/] de [/] de atrapar a la [/] la conejita
and then makes a plan for try of of of trap to the the rabbit.DIM

http://dx.doi.org/10.7910/DVN/28602

and then he makes a plan to try trapping the bunny

entonces eh@fp consigue una cuerda y [/] y [/] y la amarra de una antena ah@fp
then obtains a rope and and and it.ACC moors of an antena
Then he gets a piece of rope and he moors it to an antena

ah@fp que está arriba en el edificio
that is up in the building
on the roof of the building

y comienza a subir,
and starts to climb
and he starts to climb,

pero eh@fp la conejita se da cuenta que hay una cuerda
but the rabbit.DIM SE gives count that have a rope
but the bunny realizes that there is a rope

y y rápidamente eh@fp lo corta
and and quickly it.ACC cuts
and she quickly cuts it

y entonces el lobo se cae
and then the wolf SE falls
And then the wolf falls

y se cae precisamente donde están pasando los policías
and SE falls precisely where are passing the policemen
And he falls precisely where the police are passing

y los policías [/] los policías
and the policemen the policemen
And the policemen

se lo llevan en lo que parece un tipo de motocicleta
SE him.ACC take in it.ACC that seems a type of motorcycle
take him away in what seems to be some kind of motorcycle